VULPES GOODS
HEALTHCARE

MESH NEBULIZER

MANUAL • ANLEITUNG
HANDLEIDING • MANUEL
MANUAL • MANUALE • MANUAL

WWW.VULPESGOODS.COM

ENGLISH **4**

The Device 5
User Guide 8
Characteristics and Application 10
Product parameters 13

DEUTSCH **14**

Das Gerät 15
Benutzerhandbuch 18
Eigenschaften und Anwendung 20
Produkt parameter 24

NEDERLANDS **25**

Het apparaat 26
Gebruiksaanwijzing 29
Kenmerken en Toepassingen 31
Product Parameters 34

FRANCAIS **35**

Le dispositif 36
Manuel de l'utilisateur 39
Caractéristiques et applications 41
Paramètres du produit 45

ESPAÑOL **46**
El Dispositivo 47
Guía del Usuario 50
Características y Aplicación 52
Parámetros del Producto 55

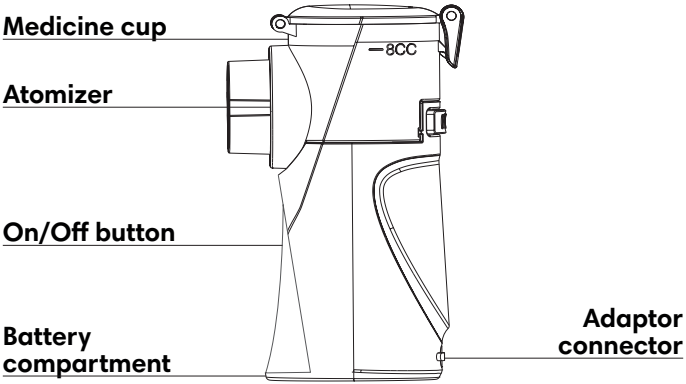
ITALIANO **56**
Il dispositivo 57
Guida dell'utente 60
Caratteristiche e Applicazione 62
Parametri del Prodotto 65

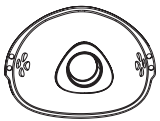
PORTUGUÊS **66**
O Dispositivo 67
Guia do Usuário 70
Características e Aplicação 72
Parâmetros do Produto 75

ENGLISH

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

THE DEVICE

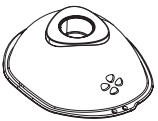




Adult Mask



Mouthpiece



Child Mask



USB cable

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Medicine cup
Fill the medicine cup with the desired and prescribed liquid and make sure the medicine cup is correctly connected. If the medicine cup is not connected correctly, the nebulizer will not work.

Atomizer
Always keep the atomizer free of residue and ensure proper cleaning after use. This promotes the life of the atomizer and can ensure better results.

On/Off button
Press once to turn on the nebulizer. Press twice to increase the speed of nebulization. Press three times to turn off the nebulizer.

Battery compartment
Open the compartment to insert the batteries.
Observe the correct connection for + and -. Without the correct connection, the nebulizer will not work.

Adaptor connector
Attach the adapter to the back if you choose to work with the adapter. Make sure the connection remains good. Without a constant connection, the nebulizer will not work.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Adult Mask
Suitable for adults. Less medication is inhaled per breath through the mask than when using the mouthpiece.

Child Mask
For babies and children, the mask must cover both the mouth and nose for effective inhalation.

Mouthpiece
Use the mouthpiece to inhale the medication directly for efficient inhalation.

USB cable
Use the supplied cable if you do not have batteries available. The nebulizer must have constant supply of power to work correctly.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

USER GUIDE

1. Select the desired medication or liquid and fill the medicine cup. Open the medicine cup by lifting the clip at the back. Never exceed the recommended amount.

2. After filling, click the medicine cup onto the nebulizer until you hear a “click.” If the medicine cup is not properly attached, the nebulizer will not work. Connect the selected mouthpiece or mask to the nebulizer. To remove the medicine cup, press the “push” button and gently take it off.

3. Choose the power source. The nebulizer must be constantly powered.
(2x AA batteries or DC5V adapter).

4. Press once to turn on the nebulizer. Press twice to increase the nebulizing speed. Press three times to turn off the nebulizer.

5. Stay calm, relax, and sit upright. Hold the nebulizer loosely, breathe in deeply and slowly. This ensures a more effective and pleasant treatment.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Cleaning

Clean the nebulizer after each use. Cleaning the nebulizer is crucial for optimal performance and to prevent further infections.

1. Open the medicine cup and discard any remaining medication or liquid. Add 6 milliliters of pure water (10–60 °C) into the medicine cup and close the lid.

2. Turn on the nebulizer and let the water fully nebulize to remove any remaining medication from the mesh.

3. Rinse the medicine cup and the used mask or mouthpiece with clean water. Let all parts air dry in a clean environment.

4. For extra cleaning, the inside of the medicine cup can be disinfected with 75% medical alcohol. Then clean the device again as described above.

5. Remove the batteries or adapter and store them safely. Removing the batteries is crucial for the product's durability.

6. Store the nebulizer in a clean environment, out of reach of children, away from direct sunlight, and not in humid areas.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CHARACTERISTICS AND APPLICATION

- Do not put pressure on the atomizer. This may actually damage the mesh and will not be covered under warranty.
  The metal is very thin and can be damaged quickly.

- Before cleaning the device, always remove the batteries or adapter.

- Do not store the device in a damp room (e.g. bathroom) or transport it together with damp objects.

- Store the device away from sunlight.

- Proper breathing technique is important to ensure that the particles of the medication are widely distributed through the airways. To ensure that this happens, take deep, slow breaths for about 5 to 10 seconds and then exhale quickly.

- Use the nebulizer only to treat respiratory conditions on the advice of your physician.

- Some medications are available only with a prescription.

- When replacing batteries, make sure the medicine cup is completely empty, otherwise there is a risk of leakage.

- When the red LED light comes on, replace the batteries, atomizing becomes less effective when the batteries are dead.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- If you are not going to use the device for an extended period of time, remove the batteries from the device.
- Use only the prescribed medication or water. Do not use oils or thickened medication.
- For medical advice, we always recommend contacting a primary care physician or qualified professional. This may promote use.
- Do not leave children under the age of 16 alone with the nebulizer. Always assist with use for optimal operation.
- Remember that cleaning is crucial for optimal operation. Follow the instructions to avoid breakdowns.
- Do not interchange mouthpieces. This may worsen operation and spread bacteria.
- On position 1 (1x on/off button) the nebulizer will go into standby mode after 5 minutes. On position 2 (2x on/off button) the nebulizer will go into standby mode after 10 minutes. After this you can turn the nebulizer on again.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

The nebuliser produces little or no nebulisation	1. Possibly there is too little medication in the nebuliser. 2. The nebuliser is not held upright. 3. The medication is not appropriate. 4. The nebuliser has not been cleaned and contains dirt
The output is low	1. The batteries are dead, replace them. 2. There is air in the medicine cup and the medication is not flowing. 3. The atomiser is obstructed, fill the medicine cup with 3 drops of vinegar and 5ml of water and let it atomise completely. Do not inhale this. 4. The atomiser is worn out.
What medications are suitable?	Only a doctor or medical professional can advise which medication is suitable for you. Do not use medication with a viscosity higher than 3
Some of the liquid remains in the nebuliser	This is common and is due to technical reasons. Clean the medicine cup after use to avoid blockages.
What steps should I take for use on children and babies?	With babies and children, the mask should cover around the nose for effective inhalation.
Inhaling with the mask takes longer	This is because of technical reasons. Less medication is inhaled through the mask per inhalation.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PRODUCT PARAMETERS

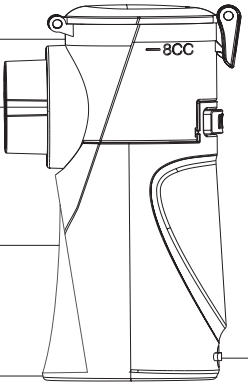
Power consumption:	2.0W
Input:	5V/1A;
Oscillation frequency:	110kHz +/- 10%
Condensation rate:	>0,2 ml/min.
Atomized particles:	< 5
Volume:	max. 8 ml
Product weight:	115 gr
Dimensions (lxwxh):	45 x 45 x 100mm
Housing material:	ABS
Operating conditions:	5-40 °C
Temperature:	-20 - +50 °C
Relative humidity:	<93%

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

DEUTSCH

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

DAS GERÄT



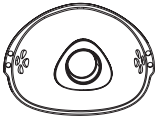
Medizinbecher

Atomizer

Ein/Aus Taste

Batterie Fach

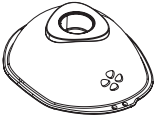
Adapter Stecker



Erwachsenen Maske



Mundstück



Kinder Maske



USB-Kabel

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Medikamentenbecher
Füllen Sie den Medikamentenbecher mit der gewünschten und verordneten Flüssigkeit und stellen Sie sicher, dass der Medikamentenbecher richtig angeschlossen ist. Wenn der Medikamentenbecher nicht richtig angeschlossen ist, funktioniert der Vernebler nicht.

Zerstäuber
Halten Sie den Zerstäuber immer frei von Rückständen und sorgen Sie für eine ordnungsgemäße Reinigung nach dem Gebrauch. Dadurch wird die Lebensdauer des Zerstäubers verlängert und es können bessere Ergebnisse erzielt werden.

Ein/Aus Taste
Drücken Sie einmal, um den Vernebler einzuschalten.
Drücken Sie zweimal, um die Vernebelungsgeschwindigkeit zu erhöhen.
Drücken Sie dreimal, um den Vernebler auszuschalten.

Batteriefach
Öffnen Sie das Fach, um die Batterien einzulegen. Achten Sie auf den richtigen Anschluss von + und -. Ohne den richtigen Anschluss funktioniert der Vernebler nicht.

Anschluss des Adapters
Bringen Sie den Adapter auf der Rückseite an, wenn Sie mit dem Adapter arbeiten möchten. Achten Sie auf eine gleichbleibend gute Verbindung. Ohne eine konstante Verbindung funktioniert der Vernebler nicht.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Erwachsenenmaske
Geeignet für Erwachsene. Weniger Medikament wird pro Atemzug über die Maske eingeatmet als bei Verwendung des Mundstücks.

Kinder Maske
Bei Babys und Kindern muss die Maske sowohl Mund als auch Nase abdecken, um eine effektive Inhalation zu gewährleisten.

Mundstück
Verwenden Sie das Mundstück, um das Medikament direkt einzuatmen, um eine effiziente Inhalation zu erreichen.

USB-Kabel
Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel, wenn Sie keine Batterien zur Verfügung haben. Der Vernebler muss ständig mit Strom versorgt werden, um korrekt zu funktionieren.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

BENUTZERHANDBUCH

1. Wählen Sie das gewünschte Medikament oder die Flüssigkeit und füllen Sie den Medikamentenbecher. Öffnen Sie den Medikamentenbecher, indem Sie den Clip auf der Rückseite anheben. Überschreiten Sie niemals die empfohlene Menge.

2. Nach dem Befüllen klicken Sie den Medikamentenbecher auf den Vernebler, bis Sie ein „Klicken“ hören. Wenn der Becher nicht richtig befestigt ist, funktioniert der Vernebler nicht. Schließen Sie das gewählte Mundstück oder die Maske an den Vernebler an. Zum Entfernen des Bechers drücken Sie die „Push“-Taste und nehmen ihn vorsichtig ab.

3. Wählen Sie die richtige Stromversorgung. Der Vernebler muss dauerhaft mit Strom versorgt werden. (2x AA-Batterien oder DC5V-Adapter).

4. Drücken Sie einmal, um den Vernebler einzuschalten. Drücken Sie zweimal, um die Vernebelungsgeschwindigkeit zu erhöhen. Drücken Sie dreimal, um den Vernebler auszuschalten.

5. Bleiben Sie ruhig, entspannen Sie sich und sitzen Sie aufrecht. Halten Sie den Vernebler locker, atmen Sie tief und langsam ein. So wird die Behandlung effektiver und angenehmer.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Reinigung

Reinigen Sie den Vernebler nach jeder Benutzung.
Die Reinigung ist entscheidend für eine optimale Leistung und zur Vermeidung von Infektionen.

1. Öffnen Sie den Medikamentenbecher und entsorgen Sie eventuelle Reste von Medikamenten oder Flüssigkeit. Füllen Sie 6 ml reines Wasser (10–60 °C) in den Becher und schließen Sie den Deckel.

2. Schalten Sie den Vernebler ein und lassen Sie das Wasser vollständig vernebeln, um Medikamentenreste aus dem Netz zu entfernen.

3. Spülen Sie den Becher sowie die verwendete Maske oder das Mundstück mit sauberem Wasser aus.
Lassen Sie alle Teile an einem sauberen Ort an der Luft trocknen.

4. Für eine zusätzliche Reinigung kann das Innere des Bechers mit 75 % medizinischem Alkohol desinfiziert werden. Reinigen Sie das Gerät anschließend erneut wie oben beschrieben.

5. Entfernen Sie die Batterien oder den Adapter und bewahren Sie sie sicher auf. Das Entfernen der Batterien ist entscheidend für die Haltbarkeit des Produkts.

6. Bewahren Sie den Vernebler in einer sauberen Umgebung auf, außerhalb der Reichweite von Kindern, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und nicht in feuchten Räumen.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

- Üben Sie keinen Druck auf den Zerstäuber aus. Dies kann tatsächlich das Gewebe beschädigen und wird nicht durch die Garantie abgedeckt. Das Metall ist sehr dünn, es soll die kann schnell beschädigt werden.

- Nehmen Sie vor der Reinigung des Geräts immer die Batterien oder den Adapter heraus.

- Lagern Sie das Gerät nicht in einem feuchten Raum (z.B. Badezimmer) und transportieren Sie es nicht zusammen mit feuchten Gegenständen.

- Bewahren Sie das Gerät vor Sonnenlicht geschützt auf.

- Eine korrekte Atemtechnik ist wichtig, damit sich die Partikel des Medikaments in den Atemwegen gut verteilen. Um dies zu gewährleisten, atmen Sie etwa 5 bis 10 Sekunden lang tief und langsam ein und atmen Sie dann schnell aus.

- Verwenden Sie den Vernebler nur zur Behandlung von Atemwegserkrankungen auf Anraten Ihres Arztes.

- Einige Medikamente sind nur mit einem Rezept erhältlich.

- Achten Sie beim Auswechseln der Batterien darauf, dass der Medikamentenbecher völlig leer ist, da sonst die Gefahr des Auslaufens besteht.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Wenn die rote LED-Leuchte aufleuchtet, sollten Sie die Batterien austauschen, da die Zerstäubung weniger effektiv ist, wenn die Batterien leer sind.

- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

- Verwenden Sie nur das verschriebene Medikament oder Wasser. Verwenden Sie keine Öle oder angedickte Medikamente.

- Für medizinische Ratschläge empfehlen wir immer, einen Hausarzt oder eine qualifizierte Fachkraft zu kontaktieren. Dies kann die Anwendung fördern.

- Lassen Sie Kinder unter 16 Jahren nicht allein mit dem Vernebler. Helfen Sie immer bei der Benutzung, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten.

- Denken Sie daran, dass die Reinigung entscheidend für den optimalen Betrieb ist. Befolgen Sie die Anweisungen, um Ausfälle zu vermeiden.

- Tauschen Sie die Mundstücke nicht aus. Dies kann den Betrieb verschlechtern und Bakterien verbreiten.

- Auf Position 1 (1x Ein/Aus-Taste) schaltet der Vernebler nach 5 Minuten in den Standby-Modus. Auf Position 2 (2x Ein/Aus-Taste) schaltet der Vernebler nach 10 Minuten in den Standby-Modus. Danach können Sie den Vernebler wieder einschalten.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Der Vernebler erzeugt keine oder nur eine geringe Vernebelung	1. Möglicherweise befindet sich zu wenig Medikament im Vernebler. 2. Der Vernebler wird nicht aufrecht gehalten. 3. Das Medikament ist nicht geeignet. 4. Der Vernebler ist nicht gereinigt worden und enthält Schmutz.
Die Leistung ist gering	1. Die Batterien sind leer, ersetzen Sie sie. 2. Es befindet sich Luft im Medikamentenbecher und das Medikament fließt nicht durch. 3. Der Zerstäuber ist verstopft, füllen Sie den Medikamentenbecher mit 3 Tropfen Essig und 5 ml Wasser und lassen Sie es vollständig verdampfen. Inhalieren Sie dies nicht. 4. Der Zerstäuber ist abgenutzt.
Welche Medikamente sind geeignet?	Nur ein Arzt oder medizinisches Fachpersonal kann Sie beraten, welches Medikament für Sie geeignet ist. Verwenden Sie keine Medikamente mit einer Viskosität von mehr als 3
Ein Teil der Flüssigkeit verbleibt im Vernebler	Dies ist üblich und hat technische Gründe. Reinigen Sie den Medikamentenbecher nach dem Gebrauch, um Verstopfungen zu vermeiden.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Was muss ich bei der Anwendung bei Kindern und Säuglingen beachten?	Bei Säuglingen und Kindern sollte die Maske die Nase bedecken, um eine wirksame Inhalation zu gewährleisten.
Das Inhalieren mit der Maske dauert länger	Der Grund dafür sind technische Gründe. Pro Inhalation wird weniger Medikament über die Maske eingeatmet.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PRODUKT PARAMETER

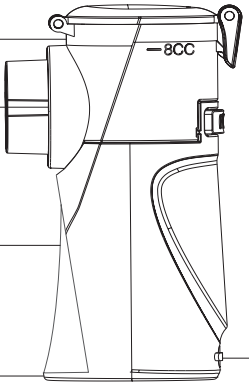
Leistungsaufnahme:	2.0W
Eingang:	5V/1A;
Oszillationsfrequenz:	110kHz +/- 10%
Kondensationsrate:	>0,2 ml/min.
Zerstäubte Partikel:	< 5
Volumen:	max. 8 ml
Produktgewicht:	115 gr
Abmessungen (lxbxh):	45 x 45 x 100mm
Material des Gehäuses:	ABS
Betriebsbedingungen:	5-40 °C
Temperatur:	-20 - +50 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	<93%

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

NEDERLANDS

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

HET APPARAAT



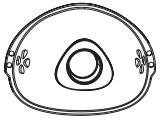
Medicijnbeker

Verstuiver

Aan/uit knop

Batterij compartiment

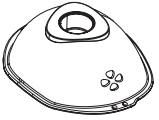
Adapter connector



Volwassenen masker



Mondstuk



Kinder masker



USB kabel

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Medicijnbeker
Vul de medicijnbeker met de gewenste en voorgeschreven vloeistof en zorg dat de medicijnbeker correct is aangesloten. Als de medicijnbeker niet correct is aangelosten zal de vernevelaar niet werken.

Verstuiver
Houd de verstuiver altijd vrij van resten en zorg voor een juiste reiniging na gebruik. Dit bevorderd de levensduur van de verstuiver en kan zorgen voor een beter resultaat.

Aan/uit knop
Druk een keer om de vernevelaar in te schakelen. Druk twee keer om de snelheid van het vernevelen te verhogen. Druk drie keer om de vernevelaar uit te schakelen.

Batterij compartiment
Open het compartiment om de batterijen de plaatsen. Houd rekening met de juiste verbinding voor **+** en **-**. Zonder de juiste aansluiting zal de vernevelaar niet werken.

Adapter connector
Bevestig de adapter aan de achterzijde als u kiest om te werken met de adapter. Zorg dat de verbinding goed blijft. Zonder een constante verbinding zal de vernevelaar niet werken.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Volwassenen masker
Is geschikt voor volwassenen. Er wordt minder medicijn ingeademd per ademhaling via het masker dan wanneer het mondstuk wordt gebruikt.

Kinder masker
Bij baby's en kinderen moet het masker zowel de mond als de neus bedekken voor een efficiënte inhalatie.

Mondstuk
Gebruik het mondstuk om de medicatie direct in te ademen voor een efficiënte inhalatie.

USB Kabel
Gebruik de meegeleverde kabel als u geen batterijen tot uw beschikking heeft. De vernevelaar dient constante toever van stroom te hebben om correct te werken.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Kies de gewenste medicatie of vloeistof en vul de medicijnbeker hier mee. Open de medicijnbeker door de clip aan de achterzijde omhoog te halen.
Overschrijd nooit de aanbevolen hoeveelheid.

2. Na het vullen, plaats de medicijnbeker op de vernevelaar tot er een “klik” klinkt. Als de medicijnbeker niet correct is bevestigd, zal de vernevelaar niet werken. Sluit het gekozen mondstuk of masker aan op de vernevelaar.

Als u de medicijnbeker wenst te verwijderen, kunt u de “push” knop indrukken en de medicijnbeker er voorzicht afhalen.

3. Kies de stroomtoevoer. De vernevelaar dient constant te worden voorzien van stroom.
(2x AA batterijen of DC5V adapter).

4. Druk een keer om de vernevelaar in te schakelen. Druk twee keer om de snelheid van het vernevelen te verhogen. Druk drie keer om de vernevelaar uit te schakelen.

5. Blijf kalm, ontspan en zit rechtop. Houd de vernevelaar ontspannen vast, adem diep en langzaam in. Dit zorgt voor een effectievere en aangenamere behandeling.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Reiniging
Reining de vernevelaar na elk gebruik. Het reinigen van de vernevelaar is cruciaal voor optimale prestaties en het voorkomen van verdere infecties.

1. Open de medicijnbeker en gooi eventueel overgebleven medicatie of vloeistof weg. Voeg 6 milliliter zuiver water (10-60 °C) in de medicijnbeker en sluit de deksel.

2. Zet de vernevelaar aan en laat het water volledig vernevelen om resterende medicijnen uit de verstuiver te verwijderen.

3. Spoel de medicijnbeker en het gebruikte masker of mondstuk af met zuiver water. Laat de onderdelen in een schone omgeving aan de lucht drogen.

4. Voor een extra reiniging kan de binnenkant van de medicijnbeker worden gedesinfecteerd met 75% medische alcohol. Reinig het apparaat daarna opnieuw zoals hierboven beschreven.

5. Verwijder de batterijen of adapter en berg deze veilig op. Het verwijderen van de batterijen is cruciaal voor de duurzaamheid van het product.

6. Bewaar de vernevelaar in een schone omgeving, buiten bereik van kinderen, uit direct zonlicht en niet in vochtige ruimtes.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

KENMERKEN EN TOEPASSINGEN

- Zet geen druk op de verstuiver. Dit kan het gaas beschadigen en valt niet onder de garantie. Het metaal is erg dun en kan snel beschadigen.

- Voordat u het apparaat schoonmaakt, verwijder altijd eerst de batterijen of adapter.

- Berg het apparaat niet op in een vochtige ruimte (bv. badkamer) en transporteer het niet samen met vochtige objecten.

- Berg het apparaat op uit de buurt van zonlicht.

- De juiste ademhalingstechniek is belangrijk om ervoor te zorgen dat de deeltjes van de medicatie breed worden verspreid door de luchtwegen. Om ervoor de zorgen dat dit gebeurd, moet u diep en langzaam ademhalen voor ongeveer 5 tot 10 seconde en dan snel uitademen.

- Gebruik de venevelaar alleen om aandoeningen van de luchtwegen te behandelen op advies van uw arts.

- Sommige medicatie zijn alleen beschikbaar met een voorschrift.

- Wanneer u de batterijen vervangt, zorg ervoor dat de medicijnbeker volledig leeg is, anders is er een risico op lekkage.

- Wanneer het rode LED lichtje gaat branden, moet u de batterijen vervangen, het vernevelen wordt minder effectief als de batterijen leeg zijn.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Als u het apparaat voor een langere periode niet gaat gebruiken, haal dan de batterijen uit het apparaat.

- Gebruik alleen de voorgeschreven medicatie of water. Maak geen gebruik van oliën of verdikte medicatie.

- Voor medisch advies raden wij altijd aan om een huisarts of gekwalificeerd deskundige te benaderen. Dit kan het gebruik bevorderen.

- Laat kinderen onder de 16 jaar niet alleen met de vernevelaar. Assisteer altijd bij gebruik voor optimale werking.

- Onthoud dat reiniging cruciaal is voor optimale werking. Volg de instructies om defecten te voorkomen.

- Wissel de mondstukken niet onderling uit. Dit kan de werking verslechteren en bacteriën verspreiden.

- Op stand 1 (1x aan/uit knop) zal de vernevelaar na 5 minuten in de standby stand gaan. Op stand 2 (2x aan/uit knop) zal de vernevelaar na 10 minuten in de standby stand gaan. Hierna kunt u de vernevelaar weer inschakelen.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

De vernevelaar produceert geen of weinig verneveling	1. Mogelijk zit er te weinig medicatie in de vernevelaar. 2. De vernevelaar wordt niet rechtop gehouden. 3. Het medicijn is niet geschikt. 4. De verstuiver is niet gereinigd en bevat vuil
De output is laag	1. De batterijen zijn leeg, vervang deze. 2. Er zit lucht in de medicijnbeker en de medicatie loopt niet door. 3. De verstuiver wordt belemmert, vul de medicijnbeker met 3 drupjes azijn en 5ml water en laat het voorledig vernevelen. Adem dit niet in. 4. De verstuiver is versleten.
Welke medicijnen zijn geschikt?	Alleen een dokter of medisch deskundige kan adviseren welke medicijnen geschikt zijn voor u. Gebruik geen medicatie met een viscositeit hoger dan 3
Een deel van de vloeistof blijft achter in de vernevelaar	Dit is gebruikelijk en komt door technische redenen. Reinig na gebruik de medicijnbeker om verstoppingen te voorkomen.
Welke stappen moet ik ondernemen voor gebruik bij kinderen en baby's?	Bij baby's en kinderen moet het masker rond de neus bedekken voor effectieve inhalatie.
Inhaleren met het masker duurt langer	Dit is vanwege technische redenen. Minder medicatie wordt ingeademd door het masker per inhalering.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PRODUCT PARAMETERS

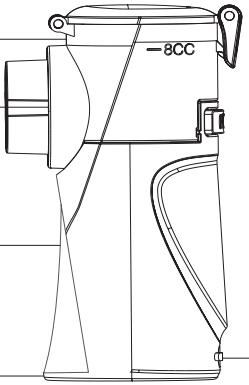
Stroomverbruik:	2.0W
Ingang:	5V/1A;
Oscillatiefrequentie:	110kHz +/- 10%
Condensatiesnelheid:	>0,2 ml/min.
Vernevelde deeltjes:	< 5
Volume:	max. 8 ml
Gewicht product:	115 gr
Afmeting (lxbxh):	45 x 45 x 100mm
Materiaal behuizing:	ABS
Bedrijfscondities:	5-40 °C
Temperatuur:	-20 - +50 °C
Relatieve vochtigheid:	<93%

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

FRANCAIS

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

LE DISPOSITIF



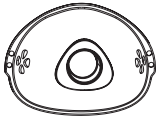
Gobelet à médicaments

Atomiseur

Bouton marche/arrêt

Batterie compartiment

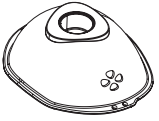
Adaptateur connecteur



Masque adulte



Embout buccal



Masque enfant



Câble USB

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Gobelet à médicaments
Remplissez le gobelet à médicaments avec le liquide souhaité et prescrit et assurez-vous que le gobelet à médicaments est correctement connecté. Si le gobelet à médicaments n'est pas correctement connecté, le nébuliseur ne fonctionnera pas.

Atomiseur
Veillez à ce que l'atomiseur soit toujours exempt de résidus et à ce qu'il soit correctement nettoyé après utilisation. Cela permet de prolonger la durée de vie de l'atomiseur et d'obtenir de meilleurs résultats.

Marche/Arrêt
Appuyez une fois sur cette touche pour mettre le nébuliseur en marche.
Appuyez deux fois pour augmenter la vitesse de nébulisation.
Appuyez trois fois pour éteindre le nébuliseur.

Compartiment à piles
Ouvrez le compartiment pour insérer les piles.
Veillez à ce que les connexions + et - soient correctes.
Si la connexion n'est pas correcte, le nébuliseur ne fonctionnera pas.

Connecteur de l'adaptateur
Fixez l'adaptateur à l'arrière si vous choisissez de travailler avec l'adaptateur. Veillez à ce que la connexion reste bonne. Si la connexion n'est pas constante, le nébuliseur ne fonctionnera pas.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Masque adulte
Convient aux adultes. Moins de médicament est inhalé par respiration via le masque que lorsqu'on utilise l'embout buccal.

Masque enfant
Pour les bébés et les enfants, le masque doit couvrir à la fois la bouche et le nez pour une inhalation efficace.

Embout buccal
Utilisez l'embout buccal pour inhaler directement le médicament pour une inhalation efficace.

Câble USB
Utilisez le câble fourni si vous ne disposez pas de piles. Le nébuliseur doit être alimenté en permanence pour fonctionner correctement.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

MANUEL DE L'UTILISATEUR

1. Choisissez le médicament ou le liquide souhaité et remplissez le gobelet. Ouvrez le gobelet en soulevant le clip à l'arrière. Ne dépassez jamais la quantité recommandée.

2. Une fois rempli, clipsez le gobelet sur le nébuliseur jusqu'à entendre un "clic". Si le gobelet n'est pas correctement fixé, le nébuliseur ne fonctionnera pas. Connectez l'embout buccal ou le masque choisi au nébuliseur.
Pour retirer le gobelet, appuyez sur le bouton "push" et retirez-le délicatement.

3. Choisissez la bonne alimentation. Le nébuliseur doit être constamment alimenté. (2 piles AA ou adaptateur DC5V).

4. Appuyez une fois pour allumer le nébuliseur. Appuyez deux fois pour augmenter la vitesse de nébulisation. Appuyez trois fois pour l'éteindre.

5. Restez calme, détendez-vous et asseyez-vous bien droit. Tenez le nébuliseur de manière détendue, respirez profondément et lentement. Cela rend le traitement plus gfgf

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Nettoyage

Nettoyez le nébuliseur après chaque utilisation.
Le nettoyage est essentiel pour des performances optimales et pour éviter toute infection.

1. Ouvrez le gobelet et jetez le médicament ou le liquide restant. Ajoutez 6 ml d'eau pure (10–60 °C) dans le gobelet et refermez le couvercle.

2. Allumez le nébuliseur et laissez l'eau se nébuliser complètement pour éliminer les résidus de médicament dans le maillage.

3. Rincez le gobelet ainsi que le masque ou l'embout utilisé avec de l'eau propre. Laissez sécher les pièces à l'air libre dans un endroit propre.

4. Pour un nettoyage supplémentaire, l'intérieur du gobelet peut être désinfecté avec de l'alcool médical à 75 %. Nettoyez ensuite à nouveau l'appareil comme décrit ci-dessus.

5. Retirez les piles ou l'adaptateur et rangez-les en toute sécurité. Retirer les piles est crucial pour la durabilité du produit.

6. Conservez le nébuliseur dans un endroit propre, hors de portée des enfants, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

- Ne pas exercer de pression sur l'atomiseur. Cela pourrait endommager le mesh et ne serait pas couvert par la garantie. Le métal est très fin et peut être endommagé rapidement.

- Avant de nettoyer l'appareil, retirez toujours les piles ou l'adaptateur.

- Ne pas conserver l'appareil dans une pièce humide (par exemple la salle de bain) ou le transporter avec des objets humides.

- Conservez l'appareil à l'abri de la lumière du soleil.

- Il est important de respirer correctement pour que les particules du médicament se répartissent largement dans les voies respiratoires. Pour ce faire, respirez lentement et profondément pendant 5 à 10 secondes, puis expirez rapidement.

- N'utilisez le nébuliseur que pour traiter des affections respiratoires, sur les conseils de votre médecin.

- Certains médicaments ne sont disponibles que sur ordonnance.

- Lorsque vous remplacez les piles, assurez-vous que le gobelet à médicaments est complètement vide, sinon il y a un risque de fuite.

- Lorsque le voyant rouge s'allume, remplacez les piles, car l'atomisation devient moins efficace lorsque les piles sont déchargées.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles de l'appareil.
- N'utilisez que les médicaments prescrits ou de l'eau. N'utilisez pas d'huiles ou de médicaments épaissis.
- Pour des conseils médicaux, nous recommandons toujours de contacter un médecin de premier recours ou un professionnel qualifié. Cela peut favoriser l'utilisation.
- Ne laissez pas les enfants de moins de 16 ans seuls avec le nébuliseur. Pour un fonctionnement optimal, aidez-les toujours à utiliser l'appareil.
- N'oubliez pas que le nettoyage est essentiel pour un fonctionnement optimal. Suivez les instructions pour éviter les pannes.
- Ne pas interchanger les embouts. Cela pourrait aggraver le fonctionnement et propager des bactéries.
- En position 1 (1x bouton marche/arrêt), le nébuliseur passe en mode veille après 5 minutes. En position 2 (2x bouton marche/arrêt), le nébuliseur passe en mode veille après 10 minutes. Après cela, vous pouvez remettre le nébuliseur en marche.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Le nébuliseur ne produit pas ou peu de nébulisation.	1. Il est possible que la quantité de médicament dans le nébuliseur soit insuffisante. 2. Le nébuliseur n'est pas tenu en position verticale. 3. Le médicament n'est pas approprié. 4. Le nébuliseur n'a pas été nettoyé et contient des saletés.
La sortie est faible	1. Les piles sont vides, remplacez-les. 2. Il y a de l'air dans le gobelet à médicaments et le médicament ne s'écoule pas. 3. L'atomiseur est obstrué, remplissez le gobelet à médicaments avec 3 gouttes de vinaigre et 5 ml d'eau et laissez-le s'atomiser complètement. Ne l'inhalez pas. 4. L'atomiseur est usé.
Quels sont les médicaments qui conviennent ?	Seul un médecin ou un professionnel de la santé peut vous conseiller sur le médicament qui vous convient. Ne pas utiliser de médicaments dont la viscosité est supérieure à 3
Une partie du liquide reste dans le nébuliseur.	Ce phénomène est courant et s'explique par des raisons techniques. Nettoyez le gobelet à médicaments après utilisation pour éviter les blocages.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Quelles sont les mesures à prendre pour l'utilisation chez les enfants et les bébés ?	Chez les bébés et les enfants, le masque doit couvrir le nez pour une inhalation efficace.
L'inhalation avec le masque prend plus de temps	Cela s'explique par des raisons techniques. La quantité de médicament inhalée à travers le masque est moins importante par inhalation.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PARAMÈTRES DU PRODUIT

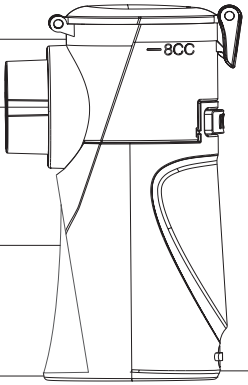
Consommation électrique :	2.0W
Entrée :	5V/1A;
Fréquence d'oscillation :	110kHz +/- 10%
Taux de condensation :	>0,2 ml/min.
Particules atomisées :	< 5
Volume :	max. 8 ml
Poids du produit :	115 gr
Dimensions (lxwxh) :	45 x 45 x 100mm
Matériau du boîtier :	ABS
Conditions de fonctionnement :	5-40°C
Température :	-20 - +50 °C
Humidité relative :	<93%

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

ESPAÑOL

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

EL DISPOSITIVO



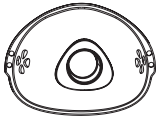
Taza de medicación

Atomizador

Botón de encendido/ apagado

Compartimento de la batería

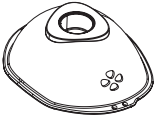
Conector del adaptador



Máscara para adultos



Boquilla



Máscara para niños



Cable USB

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Taza de medicación
Llene la taza de medicación con el líquido deseado y prescrito, y asegúrese de que esté bien conectada. Si la taza no está correctamente conectada, el nebulizador no funcionará.

Atomizador
Mantenga el atomizador libre de residuos y límpielo correctamente después de cada uso. Esto prolonga la vida útil del atomizador y puede mejorar los resultados.

Botón de encendido/apagado
Presione una vez para encender el nebulizador. Presione dos veces para aumentar la velocidad de nebulización. Presione tres veces para apagar el nebulizador.

Compartimento de la batería
Abra el compartimento para colocar las baterías. Asegúrese de conectar correctamente los polos + y -. Sin una conexión correcta, el nebulizador no funcionará.

Conector del adaptador
Conecte el adaptador en la parte trasera si opta por usarlo. Asegúrese de que la conexión sea constante. Sin una conexión continua, el nebulizador no funcionará.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Máscara para adultos
Es adecuada para adultos. Se inhala menos medicamento por respiración a través de la máscara que cuando se usa el boquilla.

Máscara para niños
En bebés y niños, la máscara debe cubrir tanto la boca como la nariz para una inhalación eficiente.

Boquilla
Utilice la boquilla para inhalar el medicamento directamente para una inhalación eficiente.

Cable USB
Utilice el cable suministrado si no tiene baterías disponibles. El nebulizador necesita un suministro constante de energía para funcionar correctamente.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

GUÍA DEL USUARIO

1. Elija el medicamento o líquido deseado y llene el vaso. Abra el vaso levantando el clip en la parte trasera. Nunca exceda la cantidad recomendada.

2. Después de llenar, haga clic en el vaso para fijarlo al nebulizador hasta escuchar un "clic". Si el vaso no está bien colocado, el nebulizador no funcionará. Conecte la boquilla o la mascarilla elegida al nebulizador.
Para retirar el vaso, presione el botón "push" y retírelo con cuidado.

3. Elija la fuente de alimentación adecuada.
El nebulizador debe tener una fuente de energía constante. (2 pilas AA o adaptador DC5V).

4. Presione una vez para encender el nebulizador. Presione dos veces para aumentar la velocidad de nebulización. Presione tres veces para apagarlo.

5. Mantenga la calma, relájese y siéntese erguido. Sujete el nebulizador con suavidad, respire profunda y lentamente. Esto garantiza un tratamiento más eficaz y agradable.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Limpieza

Limpie el nebulizador después de cada uso. La limpieza es esencial para un rendimiento óptimo y para prevenir infecciones.

1. Abra el vaso y deseche cualquier resto de medicación o líquido. Añada 6 ml de agua pura (10–60 °C) al vaso y cierre la tapa.

2. Encienda el nebulizador y deje que el agua se nebulice por completo para eliminar los restos de medicamento de la malla.

3. Enjuague el vaso y la mascarilla o boquilla utilizada con agua limpia. Deje que todas las piezas se sequen al aire en un entorno limpio.

4. Para una limpieza extra, se puede desinfectar el interior del vaso con alcohol médico al 75 %. Después, limpie de nuevo el dispositivo como se indica arriba.

5. Retire las pilas o el adaptador y guárdelos en un lugar seguro. Retirar las pilas es esencial para la durabilidad del producto.

6. Guarde el nebulizador en un lugar limpio, fuera del alcance de los niños, lejos de la luz solar directa y en un entorno no húmedo.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CARACTERÍSTICAS Y APLICACIÓN

- No ejerza presión sobre el atomizador, ya que esto podría dañar la malla y no está cubierto por la garantía.
- El metal es muy fino y puede dañarse fácilmente.
- Antes de limpiar el dispositivo, retire siempre primero las baterías o el adaptador.
- No guarde el dispositivo en lugares húmedos (como el baño) y evite transportarlo con objetos húmedos.
- Guarde el dispositivo fuera de la luz solar directa.
- La técnica de respiración adecuada es importante para garantizar que las partículas de medicación se distribuyan ampliamente en las vías respiratorias. Para lograrlo, inhale profundamente y lentamente durante unos 5 a 10 segundos y luego exhale rápidamente.
- Use el nebulizador solo para tratar afecciones respiratorias según las indicaciones de su médico.
- Algunas medicaciones solo están disponibles con receta médica.
- Cuando cambie las baterías, asegúrese de que la taza de medicación esté completamente vacía, para evitar el riesgo de fugas.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Cuando se enciende la luz LED roja, debe cambiar las baterías, ya que la nebulización será menos efectiva con las baterías bajas.

- Si no va a usar el dispositivo por un largo período, retire las baterías.

- Use solo la medicación prescrita o agua.
  No use aceites ni medicación espesa.

- Para asesoramiento médico, siempre se recomienda consultar a un médico o especialista calificado.

- No permita que los niños menores de 16 años usen el nebulizador sin supervisión. Asista siempre para un funcionamiento óptimo.

- Recuerde que la limpieza es crucial para un funcionamiento óptimo. Siga las instrucciones para evitar defectos.

- No intercambie las boquillas entre sí. Esto podría reducir el rendimiento y propagar bacterias.

- En el nivel 1 (presione el botón de encendido una vez), el nebulizador pasará al modo de espera después de 5 minutos. En el nivel 2 (presione el botón dos veces), el nebulizador pasará al modo de espera después de 10 minutos. Luego podrá encenderlo nuevamente.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

El nebulizador produce poca o ninguna nebulización	1. Posiblemente hay poco medicamento en el nebulizador. 2. El nebulizador no está en posición vertical. 3. El medicamento no es adecuado. 4. El nebulizador no se ha limpiado y contiene suciedad.
La salida es baja	1. Las pilas están agotadas, reemplácelas. 2. Hay aire en el vaso de medicamento y el medicamento no fluye. 3. El atomizador está obstruido; llene el vaso de medicamento con 3 gotas de vinagre y 5 ml de agua y deje que se atomice por completo. No inhale esto. 4. El atomizador está desgastado.
¿Qué medicamentos son adecuados?	Solo un médico o profesional de la salud puede aconsejarle qué medicamento es adecuado para usted. No use medicamentos con una viscosidad mayor a 3.
Queda algo de líquido en el nebulizador	Esto es común y se debe a razones técnicas. Limpie el vaso de medicamento después de usarlo para evitar bloqueos.
¿Qué medidas debo tomar para usar en niños y bebés?	Con bebés y niños, la máscara debe cubrir alrededor de la nariz para una inhalación efectiva.
Inhalar con la máscara lleva más tiempo	Esto se debe a razones técnicas. Menos medicamento se inhala a través de la máscara por inhalación.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PARÁMETROS DEL PRODUCTO

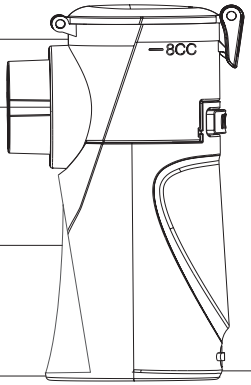
Consumo de energía:	2,0 W
Entrada:	5V/1A
Frecuencia de oscilación:	110 kHz ± 10%
Velocidad de condensación:	0,2 ml/min
Partículas nebulizadas:	<5
Volumen:	máx. 8 ml
Peso del producto:	115 g
Dimensiones (Ixanxal):	45 x 45 x 100 mm
Material de la carcasa:	ABS
Condiciones de funcionamiento:	5-40 °C
Temperatura:	-20 a +50 °C
Humedad relativa:	<93%

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

ITALIANO

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

IL DISPOSITIVO



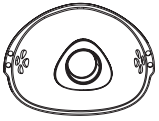
Bicchiere per medicinali

Nebulizzatore

Pulsante di accensione/ spegnimento

Scomparto batterie

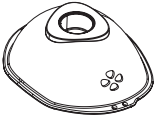
Connettore dell'adattatore



Maschera per adulti



Bocchetta



Maschera per bambini



Cavo USB

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Bicchiere per medicinali
Riempire il bicchiere con il liquido prescritto e desiderato e assicurarsi che sia collegato correttamente. Se il bicchiere non è collegato correttamente, il nebulizzatore non funzionerà.

Nebulizzatore
Tenere il nebulizzatore sempre privo di residui e pulirlo accuratamente dopo l'uso. Questo ne prolunga la durata e può migliorare i risultati.

Pulsante di accensione/spegnimento
Premere una volta per accendere il nebulizzatore. Premere due volte per aumentare la velocità di nebulizzazione.Premere tre volte per spegnere il nebulizzatore.

Scomparto batterie
Aprire lo scomparto per inserire le batterie. Assicurarsi di collegare correttamente i poli + e -. Senza una corretta connessione, il nebulizzatore non funzionerà.

Connettore dell'adattatore
Collegare l'adattatore sul retro se si sceglie di utilizzarlo. Assicurarsi che la connessione sia costante. Senza una connessione continua, il nebulizzatore non funzionerà.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Maschera per adulti
È adatta per gli adulti. Viene inalato meno medicinale per ogni respiro attraverso la maschera rispetto all'uso della bocchetta.

Maschera per bambini
Nei bambini e nei neonati, la maschera deve coprire sia la bocca che il naso per un'inspirazione efficiente.

Bocchetta
Utilizzare la bocchetta per inalare il medicinale direttamente per un'inspirazione efficiente.

Cavo USB
Utilizzare il cavo fornito se non si hanno batterie a disposizione. Il nebulizzatore deve avere un'alimentazione costante per funzionare correttamente.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

GUIDA DELL'UTENTE

1. Scegli il medicinale o il liquido desiderato e riempi il contenitore. Apri il contenitore sollevando la clip sul retro. Non superare mai la quantità raccomandata.

2. Dopo averlo riempito, aggancia il contenitore al nebulizzatore fino a sentire un "clic". Se non è fissato correttamente, il nebulizzatore non funzionerà. Collega il boccaglio o la maschera scelta al nebulizzatore.
Per rimuovere il contenitore, premi il pulsante "push" e rimuovilo delicatamente.

3. Scegli la giusta alimentazione. Il nebulizzatore deve essere costantemente alimentato.
(2 batterie AA o adattatore DC5V).

4. Premi una volta per accendere il nebulizzatore. Premi due volte per aumentare la velocità della nebulizzazione. Premi tre volte per spegnerlo.

5. Rimani calmo, rilassati e siedi in posizione eretta. Tieni il nebulizzatore con mano rilassata, respira profondamente e lentamente. Questo rende il trattamento più efficace e piacevole.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Pulizia

Pulire il nebulizzatore dopo ogni utilizzo. La pulizia è fondamentale per prestazioni ottimali e per prevenire infezioni.

1. Apri il contenitore e getta eventuali residui di medicinale o liquido. Aggiungi 6 ml di acqua pura (10–60 °C) e chiudi il coperchio.

2. Accendi il nebulizzatore e lascia che l'acqua venga completamente nebulizzata per rimuovere i residui di farmaco dalla rete.

3. Sciacqua il contenitore e la maschera o il boccaglio usato con acqua pulita. Lascia asciugare i componenti all'aria in un ambiente pulito.

4. Per una pulizia extra, è possibile disinfettare l'interno del contenitore con alcol medico al 75 %. Successivamente, pulisci nuovamente il dispositivo come descritto sopra.

5. Rimuovi le batterie o l'adattatore e conservale in modo sicuro. Rimuovere le batterie è fondamentale per la durata del prodotto.

6. Conserva il nebulizzatore in un ambiente pulito, fuori dalla portata dei bambini, lontano dalla luce diretta del sole e non in ambienti umidi.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CARATTERISTICHE E APPLICAZIONE

- Non esercitare pressione sul nebulizzatore, poiché ciò potrebbe danneggiare la rete, e questo danno non è coperto da garanzia.
- Il metallo è molto sottile e può danneggiarsi facilmente.
- Prima di pulire l'apparecchio, rimuovere sempre prima le batterie o l'adattatore.
- Non conservare il dispositivo in luoghi umidi (ad esempio, il bagno) ed evitare di trasportarlo insieme a oggetti umidi.
- Conservare il dispositivo lontano dalla luce solare diretta.
- La tecnica di respirazione corretta è importante per assicurare che le particelle di medicinale siano distribuite in modo ampio nelle vie respiratorie. Per farlo, inspirare profondamente e lentamente per circa 5-10 secondi e poi espirare rapidamente.
- Utilizzare il nebulizzatore solo per trattare le condizioni respiratorie secondo le indicazioni del medico.
- Alcuni medicinali sono disponibili solo con prescrizione medica.
- Quando si sostituiscono le batterie, assicurarsi che il bicchiere per medicinali sia completamente vuoto, altrimenti vi è il rischio di fuoriuscite.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Quando la luce LED rossa si accende, è necessario sostituire le batterie, poiché la nebulizzazione sarà meno efficace con le batterie scariche.

- Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, rimuovere le batterie.

- Utilizzare solo il medicinale prescritto o acqua. Non utilizzare oli o medicinali densi.

- Per il supporto medico, è sempre consigliabile consultare un medico o specialista qualificato.

- Non lasciare che i bambini sotto i 16 anni usino il nebulizzatore senza supervisione. Assistere sempre per un funzionamento ottimale.

- Ricordare che la pulizia è fondamentale per un funzionamento ottimale. Seguire le istruzioni per evitare difetti.

- Non scambiare i boccagli tra di loro. Questo potrebbe ridurre le prestazioni e diffondere batteri.

- In modalità 1 (premere il pulsante una volta), il nebulizzatore entrerà in modalità standby dopo 5 minuti. In modalità 2 (premere il pulsante due volte), entrerà in modalità standby dopo 10 minuti. Dopodiché, sarà possibile riaccenderlo.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Il nebulizzatore produce poca o nessuna nebulizzazione	1. Forse c'è troppo poco farmaco nel nebulizzatore. 2. Il nebulizzatore non è tenuto in posizione verticale. 3. Il farmaco non è appropriato. 4. Il nebulizzatore non è stato pulito e contiene sporco.
La produzione è bassa	1. Le batterie sono scariche, sostituirle. 2. C'è aria nel bicchierino del farmaco e il farmaco non scorre. 3. L'atomizzatore è ostruito; riempire il bicchierino con 3 gocce di aceto e 5 ml di acqua e lasciare che si nebulizzi completamente. Non inalare questo. 4. L'atomizzatore è usurato.
Quali farmaci sono adatti?	Solo un medico o un professionista sanitario può consigliare quale farmaco è adatto a te. Non usare farmaci con una viscosità superiore a 3.
Alcuni liquidi rimangono nel nebulizzatore	Questo è comune ed è dovuto a motivi tecnici. Pulire il bicchierino dopo l'uso per evitare blocchi.
Quali precauzioni devo prendere per l'uso su bambini e neonati?	Con bambini e neonati, la maschera deve coprire intorno al naso per un'inalazione efficace.
L'inalazione con la maschera richiede più tempo	Cela s'explique par des raisons techniques. La quantité de médicament inhalée à travers le masque est moins importante par inhalation.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PARAMETRI DEL PRODOTTO

Consumo di energia:	2.0 W
Ingresso:	5V/1A
Frequenza di oscillazione:	110 kHz ± 10%
Velocità di condensazione:	0,2 ml/min
Particelle nebulizzate:	<5
Volume:	max. 8 ml
Peso del prodotto:	115 g
Dimensioni (lxpxh):	45 x 45 x 100 mm
Materiale della custodia:	ABS
Condizioni di funzionamento:	5-40 °C
Temperatura:	-20 a +50 °C
Umidità relativa:	<93%

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PORTUGUÊS

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

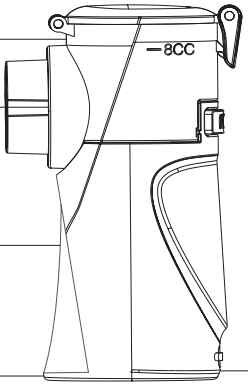
O DISPOSITIVO

Copo de Medicamento

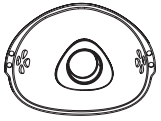
Nebulizador

Botão de Liga/Desliga

Compartimento de Bateria



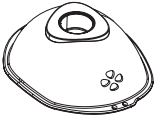
Conector do Adaptador



Máscara para Adulto



Bocal



Máscara para crianças



Cabo USB

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Copo de Medicamento
Encha o copo com o líquido prescrito e desejado, e verifique se ele está corretamente conectado. Se o copo não estiver bem conectado, o nebulizador não funcionará.

Nebulizador
Mantenha o nebulizador sempre livre de resíduos e limpe-o cuidadosamente após o uso. Isso prolonga a vida útil e pode melhorar os resultados.

Botão de Liga/Desliga
Pressione uma vez para ligar o nebulizador. Pressione duas vezes para aumentar a velocidade de nebulização. Pressione três vezes para desligar o nebulizador

Compartimento de Bateria
Abra o compartimento para inserir as pilhas. Certifique-se de conectar corretamente os polos + e -. Sem essa conexão adequada, o nebulizador não funcionará.

Conector do Adaptador
Conecte o adaptador na parte traseira se optar por usá-lo. Certifique-se de que a conexão seja contínua, pois sem ela o nebulizador não funcionará.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Máscara de adultos
É adequada para adultos. Menos medicamento é inalado por respiração através da máscara do que quando se usa o bocal.

Máscara para crianças
Em bebês e crianças, a máscara deve cobrir tanto a boca quanto o nariz para uma inalação eficiente.

Bocal
Use o bocal para inalar o medicamento diretamente para uma inalação eficiente.

Cabo USB
Utilize o cabo fornecido se não houver pilhas disponíveis. O nebulizador precisa de uma alimentação constante para funcionar corretamente.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

GUIA DO USUÁRIO

1. Escolha o medicamento ou líquido desejado e encha o copo. Abra o copo levantando o clipe na parte de trás. Nunca ultrapasse a quantidade recomendada.

2. Após encher, encaixe o copo no nebulizador até ouvir um “clique”. Se o copo não estiver bem fixado, o nebulizador não funcionará. Conecte o bocal ou a máscara escolhida ao nebulizador. Para remover o copo, pressione o botão “push” e retire com cuidado.

3. Escolha a fonte de alimentação correta. O nebulizador deve estar sempre ligado a uma fonte de energia. (2 pilhas AA ou adaptador DC5V).

4. Pressione uma vez para ligar o nebulizador. Pressione duas vezes para aumentar a velocidade da nebulização. Pressione três vezes para desligar.

5. Mantenha-se calmo, relaxe e sente-se ereto. Segure o nebulizador com leveza, respire fundo e devagar. Isso garante um tratamento mais eficaz e agradável.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

Limpeza

Limpe o nebulizador após cada uso. A limpeza é essencial para garantir o desempenho ideal e evitar infecções.

1. Abra o copo e descarte qualquer medicamento ou líquido restante. Adicione 6 ml de água pura (10–60 °C) ao copo e feche a tampa.

2. Ligue o nebulizador e deixe que a água seja completamente nebulizada para remover os resíduos da malha.

3. Enxágue o copo e a máscara ou o bocal utilizados com água limpa. Deixe todas as peças secarem ao ar em um local limpo.

4. Para uma limpeza extra, o interior do copo pode ser desinfetado com álcool médico a 75 %.
Depois, limpe novamente o dispositivo conforme descrito acima.

5. Retire as pilhas ou o adaptador e guarde-os em segurança. Retirar as pilhas é essencial para a durabilidade do produto.

6. Guarde o nebulizador em um local limpo, fora do alcance de crianças, longe da luz solar direta e de ambientes húmidos.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

CARACTERÍSTICAS E APLICAÇÃO

- Não exerça pressão sobre o nebulizador, pois isso pode danificar a rede, e esse dano não está coberto pela garantia.
- O metal é muito fino e pode ser facilmente danificado.
- Antes de limpar o aparelho, sempre remova primeiro as pilhas ou o adaptador.
- Não guarde o dispositivo em locais úmidos (por exemplo, no banheiro) e evite transportá-lo junto a itens úmidos.
- Guarde o dispositivo fora da luz solar direta.
- A técnica correta de respiração é importante para garantir que as partículas de medicamento se distribuam amplamente nas vias respiratórias. Para isso, inspire profundamente e lentamente por cerca de 5 a 10 segundos e depois expire rapidamente.
- Use o nebulizador apenas para tratar condições respiratórias conforme orientado pelo seu médico.
- Alguns medicamentos estão disponíveis apenas mediante prescrição médica.
- Ao substituir as pilhas, certifique-se de que o copo de medicamento esteja completamente vazio, caso contrário, há o risco de vazamento.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

- Quando a luz LED vermelha acender, é necessário substituir as pilhas, pois a nebulização será menos eficaz com as pilhas fracas.

- Se não for usar o dispositivo por um longo período, remova as pilhas.

- Use apenas o medicamento prescrito ou água. Não use óleos ou medicamentos densos.

- Para obter suporte médico, é sempre recomendável consultar um médico ou especialista qualificado.

- Não permita que crianças menores de 16 anos usem o nebulizador sem supervisão. Assista sempre para um funcionamento ideal.

- Lembre-se de que a limpeza é fundamental para um desempenho ideal. Siga as instruções para evitar falhas.

- Não troque os bocais entre si. Isso pode reduzir o desempenho e espalhar bactérias.

- No modo 1 (pressione o botão uma vez), o nebulizador entrará no modo de espera após 5 minutos. No modo 2 (pressione o botão duas vezes), ele entrará no modo de espera após 10 minutos. Depois disso, será possível ligá-lo novamente.

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

O nebulizador produz pouca ou nenhuma nebulização	1. Possivelmente há pouco medicamento no nebulizador. 2. O nebulizador não está na posição vertical. 3. O medicamento não é adequado. 4. O nebulizador não foi limpo e contém sujeira.
A saída é baixa	1. As pilhas estão descarregadas, substitua-as. 2. Há ar no copo de medicamento e o medicamento não está fluindo. 3. O atomizador está obstruído; encha o copo de medicamento com 3 gotas de vinagre e 5 ml de água e deixe atomizar completamente. Não inale isso. 4. O atomizador está desgastado.
Quais medicamentos são adequados?	Apenas um médico ou profissional de saúde pode aconselhar qual medicamento é adequado para você. Não use medicamentos com viscosidade superior a 3.
Parte do líquido permanece no nebulizador	Isso é comum e é devido a razões técnicas. Limpe o copo de medicamento após o uso para evitar bloqueios.
Quais medidas devo tomar para uso em crianças e bebês?	Com bebês e crianças, a máscara deve cobrir o nariz para uma inalação eficaz.
Inalar com a máscara demora mais	Isso é devido a razões técnicas. Menos medicamento é inalado através da máscara por inalação

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®

PARÂMETROS DO PRODUTO

Consumo de energia:	2,0 W
Entrada:	5V/1A
Frequência de oscilação:	110 kHz ± 10%
Taxa de condensação:	0,2 ml/min
Partículas nebulizadas:	<5
Volume:	máx. 8 ml
Peso do produto:	115 g
Dimensões (C x L x A):	45 x 45 x 100 mm
Material da caixa:	ABS
Condições de funcionamento:	5-40 °C
Temperatura:	-20 a +50 °C
Umidade relativa:	<93%

COPYRIGHT @ ALL RIGHTS RESERVED BY VULPES GOODS®



VULPESGOODS



VULPESGOODS_COM



VULPESGOODS_COM